



© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Læs først følgende

Blækket til denne printer skal håndteres omhyggeligt. Blækket kan sprøjte, når blækbeholderne fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

Lue tämä ensin

Tulostimen mustetta on käsiteltävä huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliötä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

Les dette først

Blækket for denne skrивereren må håndteres forsigtig. Det kan sprute blekk når blekkbeholderne blir fylt med blekk. Hvis du får blekk på klær eller eiendeler, får du kanskje ikke fjernet det.

Läs detta först

Bläcket för den här skrivaren måste hanteras varsamt. Det kan skvätta bläck när bläckbehållarna fylls på eller fylls med bläck igen. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.



Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen. / Laitteen mukana saatetaan joillakin alueilla toimittaa lisäosia.
Flere elementer kan bli inkludert avhengig av område. / Ytterligere objekt kan inkluderas beroende på plats.

De første blækflasker bruges delvist til at fylde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker.
Ensimmäiset mustepullot kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Pulloilla tulostuva sivumäärä voi olla pienempi kuin seuraavilla pulloilla tulostuva sivumäärä.

De første blekkflaskene brukes delvis til å lade skrivehodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker.
De första bläckflaskorna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Med dessa flaskor kan du skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckflaskor.

1

1 Fjern kablet til printeropsætning. Valgtse tulostimen asennustila. Velg metoden for skriveroppsett. Välj skrivarkonfigurationsätt.

2 Vælg metoden til printeropsætning. Valgtse tulostimen asennustila. Velg metoden for skriveroppsett. Välj skrivarkonfigurationsätt.

**Har du en smartenhed?
Onko sinulla älylaite?
Har du en smartenhet?
Har du en smart enhet?**

Ja.
Kyllä.
Ja.
Ja.

Nej.
Ei.
Nei.
Nej.

Gå til afsnit 2.
Siirry kohtaan 2.
Gå til del 2.
Gå till avsnitt 2.

Hold **U**-knappen nede, indtil den blinker. Brug derefter din smartenhed til at fuldføre resten af installationsprocessen. Pida **U**-painike painettuna, kunnes se vilkkuu. Suoritta sitten asennusprosessi loppuun älylaitteella.
Hold inne **U**-knappen til den blinker. Bruk derefter smartenheten din til å fullføre resten av oppsettsprosessen. Håll ned knappen **U** tills den blinkar. Använd sedan din smarta enhet för att slutföra resten av konfigurationsprocessen.

Epson Smart Panel

Install Epson Smart Panel. Dette hjælper dig med at konfigurere printeren, også hvis du bruger printeren med en computer.
Asenna Epson Smart Panel. Tällä ohjelmalla voit asentaa tulostimen, vaikka käyttäisit tulostinta tietokoneelta.
Installar Epson Smart Panel. Dette gjør det enklere for deg å sette opp skrivaren selv om du bruker skrivaren med en datamaskin.
Installera Epson Smart Panel. Detta gör det lättare för dig att konfigurera skrivaren även om du använder skrivaren med en dator.

Epson Smart Panel ?

Du kan konfigurere printeren, mens du ser instruktioner på din smartenhet. Ved hjælp af appen kan du fjernstyre printeren på din smartenhet eller udføre mere avanceret udskrivning via appen. Voit asentaa tulostimen katsellessasi ohjeita älylaitteella. Voit etäohjata tulostinta älylaitteen sovelluksella ja suorittaa useita erilaisia tulostustehtäviä.
Du kan sette opp skrivaren mens du ser veiledninger på smartenheten din. Ved bruk av appen kan du fjernstyre skrivaren på smartenheten din eller utføre mer variert utskrift gjennom appen.
Du kan konfigurera skrivaren när du tittar på instruktioner på din smarta enhet. Genom att använda appen kan du fjärrstyra skrivaren på din smarta enhet eller utföra mer mångskiftande utskrift genom appen.

2

Følg disse anvisninger, hvis du har valgt "Nej" i afsnit1-2. Noudata näitä ohjeita, jos valitsit kohdassa1-2 "Ei". Følg disse instruksjonene hvis du valgte «Nei» i del1-2. Följ dessa instruktioner om du har markerat alternativet "Nej" i avsnitt1-2.

1

Sørg for, at farven på blækbeholderen matcher den blækfarve, du vil påfylde. Varmista, että mustesäiliön väri on sama kuin väri, jota haluat lisätä. Sørg for at färgen till blekkbeholderen er lik blekkfärgen du vil fylla på. Se till att färgen på bläckbehållaren matchar den bläckfärg som du vill fylla på.

2

Fjern hættten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der lække blæk.
 Brug de blækflasker, der fulgte med dit produkt.
 Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af uægte blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.
 Poista korkki siten, että pidät mustepulloa pystyasennossa. Muuten mustetta voi vuotaa.
 Käytä laitteen mukana toimitettuja mustepulloja.
 Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laatua ja luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
 Ta av lokket mens du holder blekkflasken oppreist, ellers kan det lekke blekk.
 Bruk blekkflaskene som fulgte med produktet.
 Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
 Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt, annars kan det läcka ut bläck.
 Använd de bläckflaskor som levererades med produkten.
 Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

3

Kontroller den øverste linje i blækbeholderen. Tarkista mustesäiliön yliviiva. Kontrollere den øverste linjen i blekkbeholderen. Kontrollera det övre strecket på bläckbehållaren.

4

Indsæt blækflasken lige ind i åbningen for at fylde blæk til den øverste linje. Aseta mustepullo täyttöaukkoon suoraan ja täytä säiliö yläviivaan asti. Sätt blekkflaskan rett inn i porten för att fylla på bläck till det övre strecket. Sätt in bläckflaskan i påfyllningsporten för den rätta färgen, börjar bläcket flyta och flödet stoppas automatiskt när bläcket har nått till det övre sträcket.

5

När bläcket når den øverste linje i beholderen, skal du trække flasken ud. Vedå pullo utes, kun mustetaso saavuttaa yläviivan. Når blekket når den øverste linjen i beholderen, drar du ut flasken. När bläcket har nått till det övre sträcket på behållaren ska du dra ut flaskan.

6

Når du indsætter blækflasken i påfyllningsporten for den rigtige farve, begynder blækket at flyde og stopper automatisk, når blækniveauet når den øverste linje.
 Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i beholderen, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen. Du må ikke fjerne og indsætte blækflasken igen, når blækket har nået den øverste linje, da blækket ellers kan lække.
 Der kan være blæk tilbage i flasken. Den resterende blæk kan bruges senere.
 Fyld ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.
 Kun asetet mustepullon halutun värin täyttöaukkoon, muste alkaa valua säiliöön. Täyttö päättyy automaattisesti, kun mustetaso saavuttaa yläviivan.
 Jos muste ei ala valumaan säiliöön, poista mustepullo ja aseta se uudelleen paikalleen. Älä kuitenkaan poista ja aseta pullo uudelleen paikalleen, jos mustetaso on jo yläviraavalla. Muussa tapauksessa mustetta voi vuotaa.
 Pulloon voi jäädä mustetta. Pulloon jäävä muste voidaan käyttää myöhemmin.
 Älä jätä mustepulloa laitteen sisään. Jos pullo jätetään laitteen sisään, pullo voi vaurioitua tai mustetta voi vuotaa.
 Når du setter blekkflasken inn i fylleporten for riktig farge, begynner blækket å renne og flyten stopper automatisk når blekknivået når den øverste linjen.
 Hvis blækket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen. Du må imidlertid ikke ta ut blekkflasken og sette den inn igjen når blækket har nådd topplinjen, ellers kan blækket lekke.
 Det kan fortsatt være blekk igjen i flasken. Det gjenværende blækket kan brukes senere.
 Ikke la flasken bli stående i, flasken kan bli skadet eller blekk kan lekke.
 När du sätter in bläckflaskan i påfyllningsporten för den rätta färgen, börjar bläcket flyta och flödet stoppas automatiskt när bläcket har nått till det övre sträcket.
 Om bläcket inte börjar flyta i behållaren, ta bort bläckflaskan och sätt in den igen. Sätt dock inte in bläckflaskan igen om bläcket har nått upp till det övre strecket. Annars kan bläck läcka ut.
 Det kan finnas kvar bläck i flaskan. Du kan använda det senare.
 Lämnna inte bläckflaskan insatt; annars kan flaskan skadas och bläcket kan läcka ut.

7

Når påfyldning af blæk er færdig, vises skærm til justering af udskriftskvalitet. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre justeringer. När meddelelsen om papirlägring vises, se trin 13. Kun musteen lataaminen on tehty, näkyviin tulee tulostuslaatuasetusnäyttö. Määritä asetukset näytössä näkyvien ohjeiden mukaisesti. Kun paperinläysviesti tulee näkyviin, katso kohta 13.
När blekkpåfyllingen er fullført, vises justeringsskjermen for utskriftskvalitet. Følg anvisningene på skjermen for å justere. Se trinn 13 når meldingen om innlegging av papir vises.
När bläckpåfyllningen är klar visas skärmen för justering av utskriftskvalitet. Følj anvisningarna på skärmen för att utföra justeringar. När meddelandet om att fylla på papper visas, se steg 13.

8

Læg A4-papiret i midten af papirstøtten med udskriftsiden opad. Lisää A4-kokoista tavallista paperia paperituen keskelle tulostuspuoli ylöspäin. Legg i vanlig A4-papir midt i papirstøtten med utskriftsiden vendt opp.
Fyll på A4-ark i mitten av pappersstödet med den utskrivningsbara sidan vänd uppåt.

9

Slukket. Blinker. Av. Av. Av. Vilkkuu. Blinker. Blinkar.

10

Vælg et sprog. Valitse kieli. Velg språk. Välj ett språk.

11

Når beskeden *Start her* vises, skal du holde **U** nede i 5 sekunder. Kun *Aloita tästä* tulee näkyviin, pida **U**-painiketta painettuna viisi sekuntia.
När meldingen för å se *Start her* vises, holder du inne **U**-knappen i 5 sekunder.
När meddelandet om att visa *Starta här* visas håller du ned knappen **U** i 5 sekunder.

12

Bekræft, at beholderen er fyldt blæk, og tryk derefter på knappen **U** for at begynde på at lade blæk. Påfyldning af blæk tager ca. 11 minutter. Tarkista, että säiliöt ovat täynnä mustetta, ja aloita sitten musteen lataaminen painamalla **U**. Musteen lataaminen kestää noin 11 minuuttia.
Kontroller at tankene er fyldt med blekk, og trykk på **U**-knappen for å starte påfylling av blekk. Påfylling av blekk tar omtrent 11 minutter. Kontrollera att behållarna är fyllda med bläck och tryck på knappen **U** för att starta påfyllning av bläck. Det tar ungefär 11 minuter att fylla på bläcket.

11 min

13

När påfyldning af blæk er færdig, vises skærm til justering af udskriftskvalitet. Følg instruktionerne på skærmen for at udføre justeringer. När meddelelsen om papirlägring vises, se trin 13. Kun musteen lataaminen on tehty, näkyviin tulee tulostuslaatuasetusnäyttö. Määritä asetukset näytössä näkyvien ohjeiden mukaisesti. Kun paperinläysviesti tulee näkyviin, katso kohta 13.
När blekkpåfyllningen er fullført, vises justeringsskjermen for utskriftskvalitet. Følg anvisningene på skjermen for å justere. Se trinn 13 når meldingen om innlegging av papir vises.
När bläckpåfyllningen är klar visas skärmen för justering av utskriftskvalitet. Følj anvisningarna på skärmen för att utföra justeringar. När meddelandet om att fylla på papper visas, se steg 13.

14

Læg A4-papiret i midten af papirstøtten med udskriftsiden opad. Lisää A4-kokoista tavallista paperia paperituen keskelle tulostuspuoli ylöspäin. Legg i vanlig A4-papir midt i papirstøtten med utskriftsiden vendt opp.
Fyll på A4-ark i mitten av pappersstödet med den utskrivningsbara sidan vänd uppåt.

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

